

文学
讲堂

Literature
Lecture

阿·托尔斯泰

А.Н.Толстой

张佩文 著

人民文学出版社

K835.125.6/10

2010

阿·托尔斯泰

А.Н.Толстой

张佩文 著

人民文学出版社

图书在版编目(CIP)数据

阿·托尔斯泰/张佩文著. —北京:人民文学出版社, 2008
(文学讲堂)

ISBN 978-7-02-006839-5

I. 阿… II. 张… III. ①托尔斯泰, A. (1883~1945) -
生平事迹②托尔斯泰, A. (1883~1945) - 文学研究
IV. K835.125.6 I512.064

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 138515 号

责任编辑:温哲仙 装帧设计:康健
责任校对:罗翠华 责任印制:王景林

阿·托尔斯泰

张佩文 著

人民文学出版社出版

<http://www.rw-cn.com>

北京市朝内大街 166 号 邮编:100705

北京中印联印务有限公司印刷 新华书店经销

字数 233 千字 开本 880×1230 毫米 1/32 印张 10 插页 2

2010 年 4 月北京第 1 版 2010 年 4 月第 1 次印刷

印数 1—6000

ISBN 978-7-02-006839-5

定价 22.00 元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:01065233595

出版说明

人民文学出版社自成立以来,始终坚持有计划地推出古今中外优秀的文学作品和理论著作,在读者中产生了广泛的影响。如今,为了适应新的历史时期的需要,我们再度与专家学者携手打造了这座“文学讲堂”。

“文学讲堂”丛书分为两个专题:“作家与作品”及“文学理论”。“作家与作品”专题主要由两部分组成:其一,关于作家,致力于作家专题研究或翻译的国内学者凭借自身丰富的研究成果,切实浅明地条分缕析作家的生活经历与创作的关系,介绍其重要作品的来龙去脉,运用最新资料,使读者对该作家的生平和创作有概略的了解和认识,从而收到“借一斑略知全貌,以一目尽传精神”之效。其二,作品的选读,选择一些能够反映作者的主要创作风格和思想的代表性作品。

“文学理论”专题则主要收录在世界范围内产生重大影响的文学理论读物。这些读物以其生动的语言,独到的见解,通俗易懂的形式,深入浅出地讲解文学的奥义,引领广大文学爱好者领略理论经典的魅力。

为了加深读者对所涉及作家和作品的感性认识,本丛书收录了相关的珍贵图片,力图取得图文并茂、相得益彰的功效。

本丛书旨在面向广大读者普及有关文学方面的常识,由于我们学识上的局限,不足之处在所难免,敬请广大读者不吝指正。

人民文学出版社编辑部

2009年12月

目 录

最后的贵族:阿·托尔斯泰	张佩文 (1)
--------------------	---------

一、童年与少年时代(1883—1901年)	(3)
-----------------------------	-----

二、大学时代 早期创作(1901—1914年)	(8)
-------------------------------	-----

三、第一次世界大战与革命时期(1914—1918年)	(21)
----------------------------------	------

四、流亡海外(1918—1923年)	(28)
--------------------------	------

五、重返祖国 历史与当代主题(1923—1935年)	(38)
----------------------------------	------

六、社会活动家 和平战士后期创作(1935—1945年)	(47)
------------------------------------	------

附录一 自传简述	(57)
----------------	------

附录二 作品选	(75)
---------------	------

阿尔希普	(77)
------------	------

米舒卡·纳雷莫夫	(102)
----------------	-------

沟壑	(151)
----------	-------

戴夹鼻眼镜的人	(180)
---------------	-------

尼基塔的童年	(199)
--------------	-------

俄罗斯性格	(305)
-------------	-------

附录三 阿·托尔斯泰生平大事年表	(313)
------------------------	-------

最后的贵族：阿·托尔斯泰

阿·托尔斯泰的一生颇具传奇色彩。他经历过两次世界大战和俄国的三次革命(1905年第一次俄国革命,1917年二月革命和十月社会主义革命)及国内战争。他几经沉浮,从一位年轻的伯爵沦为漂泊于海外的流亡者,又从流亡者成为誉满全国的著名作家。在高尔基逝世后,他被海内外公认为写轶事的大师和苏联文坛元老。他曾担任过外交官,又是苏联作家协会领导成员、最高苏维埃代表和科学院院士。

他的作品几乎涵盖了所有文学体裁,其数量也甚惊人。他的全集包括十部长篇小说、二十五个剧本、十卷短篇小说集,一批电影脚本,众多诗集和数百篇报道、随笔及文论。

作为一个真挚的爱国者,托尔斯泰的创作基本主题是祖国的命运,俄罗斯的历史及其民族精神与性格。这一主题贯穿于他各个时期的创作,并决定了他在创作方法、美学观点、艺术体裁等多方面的追求与探索。他正是以其极具民族特色与风采的创作对世界文学作出了不菲的贡献。

一、童年与少年时代(1883—1901年)

阿·托尔斯泰 1883 年 1 月 10 日(旧历 1882 年 12 月 2 日)生于萨马拉省尼古拉耶夫斯克(今普加乔夫斯克)。父亲尼·托尔斯泰伯爵出身于古老的名门望族,曾任禁卫骠骑兵团少尉。他因性格乖僻、暴戾,动辄发怒,频生事端而被开除出骑兵团,并被剥夺了在



阿列克谢·托尔斯泰，巴威尔·科林画，1938。

莫斯科和彼得堡的居住权。在移民萨马拉省托尔斯泰家族庄园期间与阿·屠格涅娃相遇并结了婚。

母亲亚历山德拉·列昂季耶夫娜·屠格涅娃同属贵族出身，并系家中的长女。她性格沉静，内敛，意志坚强，酷爱文学，出嫁前即曾尝试过写作。她十九岁出嫁，曾想帮助名声不好、酗酒成性的丈夫走上正途。但是她的幻想不久即告破灭。婚后未过一年，托尔斯泰伯爵即因污辱萨马拉省省长而被按“最高指令”放逐到基涅什马，由警方监督。多亏了岳母巴戈乌特将军夫人的多方奔走，托尔斯泰伯爵才得以返回萨马拉。然而回家以后，托尔斯泰伯爵并未稍事收敛，他的刚愎自用、狭隘的心胸和老爷作风使妻子再难忍

受。于是亚历山德拉·列昂季耶夫娜便毅然撇下三个年幼的孩子，将自己的命运同一个并不富有的小地主阿·鲍斯特罗姆连在了一起。阿·托尔斯泰出生前一周，亚历山德拉·列昂季耶夫娜断然向来进行调解的萨马拉教会的大司祭声明，不愿与托尔斯泰伯爵共同生活下去，并且为了不把即将出生的孩子交给伯爵而公开宣布，孩子的父亲是阿·鲍斯特罗姆。然而 1883 年 1 月 12 日，在为出生后的孩子施行洗礼时，教堂的出生登记簿上则如实地写下了“婴儿的父亲是骑兵少尉尼·托尔斯泰伯爵”。

阿·鲍斯特罗姆生于萨马拉省尼古拉耶夫斯克县的一个官僚兼小农庄主的家庭，曾就学于莫斯科中学，后因经济拮据而辍学。父亲过世后继承了尼古拉耶夫斯克县附近的小农庄索斯诺夫卡。他思想进步，博览群书，大大有别于其周围那些横行乡里的草原地主。19 世纪 80 年代初他已成为县里有名的社会活动家。1881 年被选为尼古拉耶夫斯克县地方自治局^① 主席。伯爵夫人离家出走与鲍斯特罗姆的结合，被当时的社会舆论，包括双方的家人视为异端和“伤风败俗”。于是在阿·托尔斯泰出生不久，县里那些不满鲍斯特罗姆的进步观点的地主和活动家们便借以使他在换届选举中落选。选举落败，自然也失去了任职时的薪俸，家中的唯一生活来源就只剩下小农庄的收入了。

鲍斯特罗姆的索斯诺夫卡小农庄里有一幢木屋，几间杂房，一个周围环绕着白柳树林的不大的花园和一片池塘。花园后面是一汪长满芦苇的溪水，再往远处则是伏尔加河东岸无边无际的茫茫草原和蜿蜒其上的查格拉小河，放眼望去只有寥寥几座村落和横亘在地平线上的小小丘岗。阿·托尔斯泰的童年就是在这里度

① 地方自治机关(包括地方自治会和地方自治局)，经选举产生。负责教育、卫生、道路建设等事宜。三种阶层选民(县土地占有者、城市不动产所有者和村社代表)的选举制保证了地主的统治。地方自治机关控制在内务部和有权废除地方自治机关的省长手中。

过的。

资本主义在俄罗斯的发展导致小庄主们纷纷破产,因为他们无法与收购了大量土地并进行精耕细作和集约化生产的大地主和富农们抗衡。鲍斯特罗姆一家的生活十分清苦。九岁以前,阿·托尔斯泰几乎未离开过索斯诺夫卡。而与大自然的紧密接触却造就了他耽于幻想、善于对生活进行哲理性思考和对自然景物的灵敏的诗情感悟。

阿·托尔斯泰的母亲和继父很重视对他的教育,很早便开始培养他对读书的兴趣。冬季的夜晚,全家齐聚在炉火烧得旺旺的餐室里,母亲作着编织,父亲诵读古典作家的作品,小阿廖沙^① 边听边画着图画,这已成为惯例。俄罗斯古典作家,诸如屠格涅夫、列夫·托尔斯泰、涅克拉索夫、普希金等的作品对儿时的阿·托尔斯泰有显著的启蒙作用,使他初次感到文学的魅力,迫使他去感受、领会和思索。一家人的夜读往往还伴随着热烈的讨论和原则性的争论,对此继父鲍斯特罗姆十分热衷。

同托尔斯泰伯爵离异以前,亚历山德拉·列昂季耶夫娜即开始文学创作,并已成为萨马拉的知名散文作家和剧作家。她在莫斯科和彼得堡两大都城被人们所认知,首先是由于她的儿童作品,例如:《女友》、《两个小世界》等。她非常希望儿子也能成为一名作家。她坚定不移地致力于开发儿子的创作才能,培养他的读书爱好,鼓励他进行各式各样的写作:写信,写日记,以及记下他的所见所闻、编写短小的儿童故事等。

继父和母亲的自由民主思想和充满精神智力活动的家庭氛围,对成长中的阿廖沙具有深刻的影响。此外,与朴实的农民的交往对其世界观的形成也不无作用。继父的农庄里雇有几名长工:工头纳扎尔,牧童米什卡·科里亚绍诺克,还有马倌、木匠和厨娘。

① 阿·托尔斯泰的小名。

他常在下房内不分长幼尊卑,听农工们谈话、讲故事,同他们一起玩牌、唱歌,整日里和村童们一起在刈草场、打谷场和小河边,或玩打仗,或骑在未配马鞍的马上自由驰骋。

阿·托尔斯泰没有受过传统的贵族教育。继父曾为他聘请过两名家庭教师。十三岁时他被送往萨马拉的一所实科中学,而非古典中学。这反映了他母亲和继父的民主与务实思想,因为古典中学教授的许多科目,在他们看来是烦琐无用的,比如希腊语、拉丁语等,而实科中学的



童年时期的阿·托尔斯泰。

科目则较接近生活和工农业劳动的实际需要。然而实科中学毕业后,不具备报考综合大学的资格,所以父母的这一选择就决定了他唯一的前途是在工程技术方面求得发展。

阿·托尔斯泰十六岁时即开始尝试文学创作。实际上,他在中学时代已经写了一些诗歌、小剧本和自传体的短篇故事。后来,据他自己说:“这都是些没有才气的,模仿涅克拉索夫^①和纳德松^②的诗作,促使其尝试写作的是找不到表达形式的空泛的幻想与遐思……”

① 涅克拉索夫(1821—1878),俄国诗人,从革命民主主义立场描写农民与平民生活,代表作为《谁在俄罗斯能过好日子》。其诗歌具有民主精神,富有浓郁的民歌色彩,对俄罗斯文学有重大影响。

② 纳德松(1862—1887),俄国诗人,他的抒情诗反映了一个正直而远离革命斗争的知识分子忧国忧民的情思。

1900年2月,作家的生父尼·托尔斯泰在尼斯去世。母亲带着他参加了在萨马拉举行的葬礼。父亲的逝世从根本上改变了他的经济状况,他继承了部分遗产,使他有可能接受高等教育。1901年5月,他中学毕业来到了彼得堡,此后他只是偶尔去一趟萨马拉。但是与萨马拉联系着的童年和少年时代给他留下了深厚的记忆。这在他以后的多部著作中都有所反映。

二、大学时代 早期创作(1901—1914年)

1901年6月阿·托尔斯泰来到彼得堡,整个夏天都在忙于应试。实科中学毕业限定他只能投考工程技术门类的高等学校。他并无对某一学科的特殊爱好,为了提高考中的几率,他同时报考了几所院校,最后考入了工业学院机械系。新鲜的大学生活环境、五光十色的首都印象使年轻的阿·托尔斯泰兴奋不已,应接不暇。在紧张的学习之余,他还经常去看戏剧演出、美术展览,参加一些聚集着众多作家、画家、演员的文艺沙龙。

1902年6月,阿·托尔斯泰同萨马拉一位医生的女儿尤·罗然斯卡娅结了婚,后者同样在彼得堡学习,学的是医学专业。这对青年夫妇住在彼得堡的一个老区瓦西里耶夫岛,并于1903年1月生下一子。

1901至1905年在工业学院就学期间,正是托尔斯泰开始走上文学创作道路的年代。学校的各种课程——材料力学、水力学、金属工艺等等压得他透不过气来。由于对所学科目缺乏兴趣,学习起来尤显吃力。他在给母亲和继父的信中谈到学习成绩时说:“……其结果就是两眼生疼,周身麻木,一头雾水……”然而文学艺术却对他具有越来越大的吸引力。他孜孜以求,不懈地努力,试着用各种体裁写作,并寻求发表的机会。

1904年秋季和1905年春季是彼得堡革命运动高涨时期。沙俄的

对日战争,由于军事将领的无能屡遭败绩。人民群众的不满与日俱增。1904年11月和12月在彼得堡曾发生数次工人和大学生的集会游行。1905年1月的流血星期日彻底断送了工人群众对沙俄政府的信任。在彼得堡、莫斯科、巴库连续爆发了大规模的政治罢工。1905年春夏两季,托尔斯泰先是在乌拉尔的一家冶金工厂实习,后来又同岳父一家在乌拉尔逗留一段时间。1905年9月他同妻子一起回到了彼得堡。当时的首都弥漫着紧张的革命气氛。怀着人道主义思想和对自由民主的向往,年轻的阿·托尔斯泰也参加到学生运动中来。

同年12月,未来的作家在喀山的一家自由主义报纸《伏尔加报》上首次发表了自己的处女作《远方的人》,这是一首献给西伯利亚流放者的诗歌。他在诗中呼吁关注那些被流放的政治犯并还他们以自由,随后又相继发表了以革命事件为背景的《梦》、《新年》等诗篇。

1905年初,托尔斯泰曾赴德国德累斯顿求学(当时彼得堡工学院及其他高校已被沙俄当局关闭)。在德累斯顿附近的一个小镇,他结识了一个同学的妹妹C.H. 迪姆希茨。她是一位画家。这次相遇为两位年轻人未来的感情发展打下了基础。

未来作家的审美取向,随着此后他个人和社会中的变故而产生着剧变。1906年7月,噩耗传来——母亲突然在萨马拉病逝。这对他是一个极其沉重的



阿·托尔斯泰,彼得堡工艺学院在校生,1901—1902。

打击。托尔斯泰对母亲的挚爱与怀念久久萦怀。多年以后他忆及母亲时说：“我迄今从未见过比她更崇高，更纯洁，更卓越的女人……”1906年秋，他同妻子回到彼得堡，并得以在工业学院复学。但是1905年俄国第一次革命失败后，彼得堡已再度沉睡。工业学院的革命学生或被逮捕，或被开除，他因往日的同学与友人被驱散而甚感悲伤，同时他同妻子的关系也渐行渐远，彼此愈发感到陌生。加之政治上的幼稚，又缺乏社会斗争实践，他深深陷入悲观，并几近丧失信仰。在这种消沉的情绪支配下，年轻的托尔斯泰在创作上愈发向当时极为盛行的象征主义及现代派靠拢。1906年冬至1907年间，他写下近百首现代派风格的诗歌，而且自筹资金出版了他的第一本诗集《抒情诗集》。然而公开发表第一本诗集带来的喜悦并未持久。一年以后，作者自己将所余的册子搜集起来全部销毁。后来他对这个诗集的评价是：“这是一本模仿性的、幼稚而糟糕的小册子。但是我正是用它来继续探索现代诗艺形式的。”这一时期托尔斯泰不仅埋头于诗作，同时对绘画也产生了浓厚的兴趣，这与他 and C.N. 迪姆希茨在彼得堡的重逢不无关系。

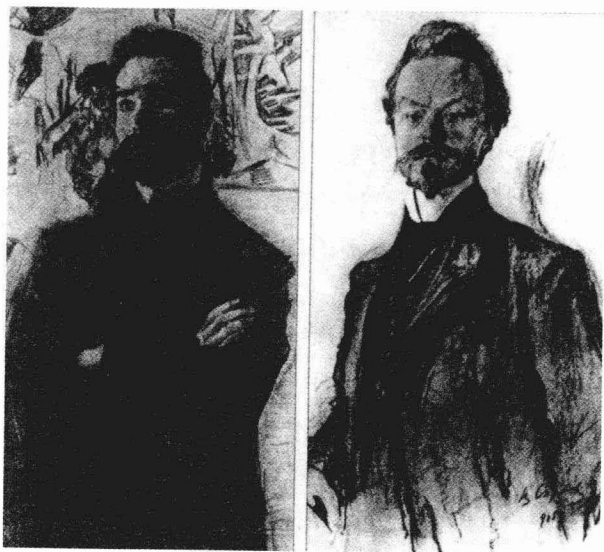
1907年夏，托尔斯泰同妻子一起出国旅游。他们途经柏林、德累斯顿，到了意大利的威尼斯、罗马和热那亚。在旅途中这对夫妇越来越清楚地感到他们的共同生活已无法延续。未过一个月，托尔斯泰即返回彼得堡，而尤·罗然斯卡娅则留在了德累斯顿。1907年秋，C.N. 迪姆希茨已成为托尔斯泰事实上的妻子。1908年5月，托尔斯泰与前妻唯一的儿子尤里也不幸夭折。

写作《抒情诗集》的经验促使托尔斯泰苦苦寻究文学创作的生活和艺术的基础，对民间文艺的认识与探索是年轻的托尔斯泰走向现实主义创作的里程碑性的一步。1907年10月，他在《光线》周刊上首次发表了一篇作为评论家的文章《论民族与文学》。他虽然仍处在象征主义的影响下，却明确指出了拒绝古典文学传统的谬误和所谓“新文艺”的可悲现状。他在文章中写道：“语言是民族

的灵魂,语言失去其隐喻的性质便成为无色无味的报刊语言了。应该重视语言的原貌,使它的字字句句都含有诗意。要做到这一点,就要把现代人与语言原创者的想象和概念结合起来。”在深入探讨斯拉夫神话和民间口头文学的过程中,托尔斯泰逐渐形成自己的文字风格和对丰厚的民族语言传统的把握。

1907年秋,托尔斯泰和迪姆希茨一同就学于彼得堡美术学院,在那里任教的著名画家巴克斯特^①建议托尔斯泰放弃美术,专门从事文学创作。根据他的建议,两位年轻人去了巴黎。在巴黎游学期间,托尔斯泰日复一日,基本上都在进行创作,同时结识了许多寄居巴黎的俄国诗人和作家,包括象征主义大师明斯基^②、勃留索夫^③、巴尔蒙特^④、沃洛申^⑤、古米廖夫^⑥等。他的作品得到他们中许多人的赏识,然而托尔斯泰本人对自己的作品却不尽

-
- ① 巴克斯特(1866—1924),俄国画家,舞台美术家,“艺术世界”社成员。在“俄罗斯季节”演出的舞台设计中,采用古希腊、罗马与东方的风格创造了布景雅致、神奇幻想的舞台场面。
- ② 明斯基(1855—1937),俄国作家,俄国象征主义创始人之一。他在《扪心自问》(1890)和《未来的宗教》(1905)两篇论文中阐述的宗教哲学观点,被普列汉诺夫称为“颓废派文艺的经书”。他著有诗歌、剧本,还翻译了一些作品。1905—1907年革命后移居国外。
- ③ 勃留索夫(1873—1924),苏联俄罗斯诗人,俄国象征派的创始人,其诗歌多为历史文化题材,强调唯理主义,形象严格完整,朗朗上口。如诗集《夜哨第三班》(1900)、《普天之下》(1903)等。著有长篇小说《火的天使》(1908)、《胜利的祭坛》等。苏维埃时期的诗作充满革命激情,如《最后的幻想》、《瞬间》等。
- ④ 巴尔蒙特(1867—1942),俄国象征派诗人。他的诗充满个人主义情调,有时过分追求华丽,如诗集《着火的房屋》(1900)、《我们将像太阳一样》(1903)等。还有译作。1920年侨居国外。
- ⑤ 沃洛申(1877—1932),苏联俄罗斯诗人,其作品洋溢着对大自然的深情,关注历史和人在历史中的地位,受颓废派文艺的影响,作品有诗集《伊事尔尼》(1918)、《聋哑恶魔》(1919)等,并有译作。
- ⑥ 古米廖夫(1886—1921),俄国诗人,他的诗以歌颂“强者”为特点,追求雕塑式的艺术形象,文风典雅,写有诗集《浪漫之花》(1908)、《篝火》(1918)、《火焰柱》(1921)等,并有译作。因参加反革命阴谋暴乱被处决。



勃留索夫, 弗鲁别尔画, 1906; 康·巴尔蒙特, 谢罗夫画, 1905。



尼·古米廖夫, 战地记者, 1915—1916。